

- Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie
- Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural
- Band:** 55 (1957)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis

## 1. Originalartikel

Seite

<i>a) Vermessungskunde, Geodäsie und Kartographie</i>	
L'extension au cas de mesures linéaires d'un théorème de Schreiber, par A. Ansermet . . . . .	33
Die Vermessungsarbeiten für das Projekt einer Untergrundbahn in Istanbul, von Prof. Dr. A. Brandenberger, Columbus . . . . .	123
Neigungsbestimmungen mit Berücksichtigung systematischer Libellenfehler, von N. Wyss, Dipl.-Ing. . . . .	153
Les projections géodésiques conformes à variables non dissociées, par A. Ansermet . . . . .	164
Ein internationaler Hochschulkurs für Kartographie in Zürich und Bern, von Ed. Imhof . . . . .	186
Untersuchungen mit dem Ni. 2 Zeiß-Opton bei Deformationsmessungen an Staumauern, von Dipl.-Ing. H. Matthias . . . . .	194
Azimut- und Breitenbestimmungen mit dem astronomischen Theodoliten DKM3-A der Firma Kern, Aarau, zur Kontrolle von Lotabweichungen aus gegenseitigen Zenitdistanzen in einem Kleintriangulationsnetz, von Niklaus Wyss, Dipl.-Ing. . . . .	203
Präzisionsnivelllement und Schweremessung, von Axel Jessen, Geodätisches Institut, Kopenhagen . . . . .	225
Auf dem Wege zu einheitlichen europäischen Meereshöhen, von V. Untersee, Dipl.-Ing., Bern . . . . .	257
Vermarkung von Klothoiden, von Dipl.-Ing. Paul Märki, Zürich . . . . .	265
Über einen besonderen Fall der Kreisausgleichung nach der Methode der kleinsten Quadrate, von Dipl.-Ing. Christo Čapanov, Haskovo, Bulgarien . . . . .	270, 295
Zur Fehlerrechnung bei geringer Anzahl von Beobachtungen, von Dipl.-Ing. H. Matthias . . . . .	290, 321
Feinmessungen mit der Schlauchwaage, von Dipl.-Ing. Georg Zahel, Berlin . . . . .	299
Über die Zweckmäßigkeit der Winkelermittlung durch Längenmessung, von Dipl.-Ing. Ivan Tomkiewicz . . . . .	327
Le calcul semi-graphique d'ellipsoïdes d'erreur mutuellement liés, par A. Ansermet . . . . .	353
<i>b) Kulturtechnik</i>	
Neue Aufgaben der Bewässerung in der Schweiz (Frostberechnung), von V. Gmür, Kantonaler Kulturingenieur, Schaffhausen . . . . .	10
Vom Siedlungswesen in Israel, von Dipl.-Ing. Ed. Streb, Bern . . . . .	39, 65
Das Problem der Wünschelrute, von Dipl.-Ing. P. Märki, Zürich . . . . .	107
Güterzusammenlegungen in Spanien, von Dr. H. Lüthy . . . . .	137
Un plan d'améliorations foncières pour le développement économique de la région du Bas-Rhône-Languedoc. – Einführung von Dr. H. Lüthy . . . . .	168
Die kombinierte Wasserversorgungs- und Beregnungsanlage der Siedlungen Niederstetten, Gemeinde Henau, Kanton St. Gallen, von Albert Scherrer, Dipl.-Ing., St. Gallen . . . . .	228
Schätzung des Bodens sowie der Mehr- und Minderwerte für Güter-, Rebberg- und Waldzusammenlegungen, von E. Tanner . . . . .	239
Meliorationen und Naturschutz, von Max Oechslin, Altdorf . . . . .	277
De quelques expériences en matière de réunions parcellaires dans le canton de Vaud, par R. Junod, Champvent . . . . .	308

Landwirtschaft und Meliorationen in Dänemark. Eindrücke von einer Studienreise der schweizerischen Kulturingenieure, von Albert Scherrer, Kulturingenieur, St. Gallen . . . . .	331
De l'emprise de terrains nécessaires aux autoroutes par voie de remaniement parcellaire, par Blaise Petitpierre . . . . .	360
Die Melioration der Saarebene, von Dipl.-Ing. H. Braschler . . . . .	365

c) *Photogrammetrie*

Einige Hinweise zur Vereinfachung der Orientierung am Stereokartiergerät Wild A8, von Dipl.-Ing. Franjo Braum, Zagreb . . . . .	1
Untersuchungen über die Genauigkeit des ersten Modelles einer Aerotriangulation, von B. Hallert, Stockholm 70 . . . . .	47, 74
Senkrecht- oder Konvergentaufnahmen?, von R. Bosshardt, St. Gallen . .	89
Fehlertheoretische Behandlung photogrammetrischer Modelle in gebirgigem Gelände, von L. Ottoson, Institut für Photogrammetrie, Stockholm 70 .	178
Unglückliche Notlandung des Vermessungsflugzeuges der Grundbuchvermessung. Aufnahmetechniker Ulrich Frischknecht †, von H. Härry . .	247
Centre d'entraînement et d'études photogrammétriques de l'Ecole polytechnique de Milan . . . . .	255

d) *Planung und Verschiedenes*

Die Planungsprobleme unserer Städte, von Rolf Meyer-von Gonzenbach .	18
Du Rhône au Rhin – Du Rêve à la Réalité (ASPAÑ) . . . . .	22
Die Verbesserung der Abflußverhältnisse im Rhein oberhalb des Bodensees, von E. Bachmann, Basel . . . . .	112
Das schweizerische Hauptstraßennetz (Pressemitteilung) . . . . .	113
Kraftwerk Valle di Lei, von E. Bachmann, Basel . . . . .	140
Planung und Bodenpolitik, von E. Bachmann, Basel . . . . .	141
Der Ausbau des Flugplatzes Kloten, von E. Bachmann, Basel . . . .	182
La Suisse ne disparaîtra pas sous une mer de maisons (ASPAÑ) . . . .	211
Grenzen der Erhaltung bäuerlichen Grundbesitzes . . . . .	245
Eine projektierte Straßenverbindung Bern–Wallis, von E. Bachmann, Basel . . . . .	281
Hochhaus und Landschaftsbild, von E. Bachmann, Basel . . . . .	338
Rekonstruktionen des Vermessungssystems der Römer Kolonie Augusta Raurica, von Dr. Hans Stohler . . . . .	368

**2. Offizielle Mitteilungen der eidgenössischen Amtsstellen**

Communication de la Direction fédérale des mensurations cadastrales, par la Direction fédérale des mensurations cadastrales . . . . .	52
Patentierung von Grundbuchgeometern . . . . .	340
Géomètres du registre foncier diplômés . . . . .	340

**3. Nekrologie**

Otto Braschler, alt Kantonsgeometer . . . . .	58
Ernst Schüpbach, Köniz . . . . .	60
Prof. Dr. Pierre Aeby . . . . .	79
Robert Morf . . . . .	116
Alt Kantonsgeometer Walter Leemann . . . . .	148
Paul Wild-Blumer . . . . .	188
Prof. Dr. Theo Guhl . . . . .	189
Jacques Baumgartner . . . . .	215
Charles Matthey . . . . .	249
Emil Fischli . . . . .	314
Otto Weber . . . . .	315
Ernst Rizzolli . . . . .	341
Emil Luyet . . . . .	342

	Seite
Hans Schmid . . . . .	377
Rudolf Faes . . . . .	378
Max Fuchs . . . . .	380
Fritz Kundert . . . . .	382

#### 4. Kleine Mitteilungen

Dr. phil. Emil Hellebrand, Wien, erhält Goldenes Doktor-Diplom durch die Universität Wien (50 Jahre) . . . . .	53
Auguste Ansermet nommé professeur honoraire de l'Université de Lausanne	53
Prof. Dr. h. c. S. Bertschmann zum korrespondierenden Mitglied der Deutschen Geodätischen Kommission ernannt . . . . .	53
Rücktritt von Herrn Bezirksgeometer Meister . . . . .	54
Erscheinen der Sondernummer 2 der Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie, von Herrn Dr. Karl Ledersteger: «Theoretischer Versuch einer exakten Lösung des gesamten Problems der Erdfigur» . . . . .	57
Un citoyen lausannois à l'honneur (M. le Dr Pierre Regamey) . . . . .	81
Hinschied von Herrn alt Kantonsgeometer W. Leemann . . . . .	81
Freifächervorlesungen an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich . . . . .	145, 344
Dr. Georg Breithaupt gestorben . . . . .	251
Anmeldung zum Internationalen Geometerkongreß in Scheveningen und Delft, vom 27. August bis 4. September 1958, von A. Buess, Kantonsgeometer . . . . .	253, 376
Wahl von Dr. Gansser zum Professor für Geologie . . . . .	343
Wahl zum Professor von Dr. K. Ledersteger, Wien . . . . .	343
Die 7. Arbeitstagung der Deutschen Gesellschaft für Kartographie in Freiburg im Breisgau und in Zürich . . . . .	344
Meliorationstarif . . . . .	345
Mitteilung betreffend Orientierungskurs in Olten am 30. November 1957 .	345
Außerordentliche Hauptversammlung . . . . .	345
Assemblée générale extraordinaire . . . . .	345
Mitteilung des CHID . . . . .	376

#### 5. Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik

Voranzeige . . . . .	26
Vortragskurs in Katasterphotogrammetrie und Deformationsmessungen .	55
Lehrabschlußprüfungen für deutschsprachige Vermessungszeichnerlehrlinge in Zürich . . . . .	58
Jahresbericht des Zentralvorstandes des SVVK für das Jahr 1956 . . .	81
Rapport annuel du Comité central de la S.S.M.A.F. pour l'année 1956 .	84
L'attività della sezione ticinese, per il Direttore R. Solari . . . . .	109
Hauptversammlung des SVVK . . . . .	117
Assemblée générale de la S.S.M.A.F. . . . .	117
Einladung zur Hauptversammlung des SVVK, Samstag, 1. Juni 1957, in Baden, mit Programm . . . . .	121
Invitation à l'Assemblée générale de la S.S.M.A.F., samedi, le 1 <sup>er</sup> juin 1957, à Baden, avec programme . . . . .	121
Traktanden . . . . .	122
Ordre du jour . . . . .	122
Bemerkungen zum Vortragskurs über Katasterphotogrammetrie, von Rudolf Luder, Bern . . . . .	146
Bemerkungen zum Vortragskurs über Katasterphotogrammetrie, von W. Häberlin, Bern . . . . .	183
Außerordentliche Hauptversammlung . . . . .	193
Assemblée générale extraordinaire . . . . .	193
Protokoll der 54. Hauptversammlung des SVVK vom 1. Juni 1957, in Baden . . . . .	217

	Seite
Procès-verbal de la 54 <sup>e</sup> Assemblée générale de la S. S. M. A. F. du 1 <sup>er</sup> juin 1957 à Baden . . . . .	220
Fédération internationale des géomètres . . . . .	223
Fédération internationale des géomètres, par le Prof. Louis Hegg . . . . .	251
Mitteilung . . . . .	284
Interkantonale Fachkurse für Deutsch sprechende Vermessungszeichner-lehrlinge . . . . .	285, 316
Berufliche Ausbildung . . . . .	289
Formation professionnelle . . . . .	289

## 6. Schweizerischer Kulturingenieurverein

Vortragstagung des Vereins deutscher Ingenieure am 28./29. Mai 1957 in Freiburg im Breisgau . . . . .	135
Wichtige Bekanntgabe . . . . .	282
Communiqué important . . . . .	283
Mitteilung . . . . .	284

## 7. Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie

Voranzeige . . . . .	26
Bericht über die Verhandlungen der Kommission IV am Internationalen Kongreß für Photogrammetrie in Stockholm 1956, von H. Härry . . . . .	26
Bericht über die Verhandlungen der Kommission V am Internationalen Kongreß für Photogrammetrie in Stockholm 1956, von M. Zeller. . . . .	28
Bericht über die Verhandlungen der Kommission VI am Internationalen Kongreß für Photogrammetrie in Stockholm 1956, von S. Bertschmann .	30
Bericht über die Verhandlungen der Kommission VII am Internationalen Kongreß für Photogrammetrie in Stockholm, von Dr. J. Krebs . . . . .	30
Vortragskurs in Katasterphotogrammetrie und Deformationsmessungen .	55
Einladung zur 30. Hauptversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Photogrammetrie auf Samstag, den 23. März 1957, 14.30 Uhr, im Restaurant «Urania», Uraniastreet 9, Zürich . . . . .	57
Protokoll der 30. Hauptversammlung vom 23. März 1957 in Zürich . . . . .	118
Einladung zur Herbstversammlung auf Samstag, den 9. November 1957, in Zürich . . . . .	317
Convocation à l'assemblée d'automne, le 9 novembre 1957 à Zurich . . . . .	317
Protokoll der Herbstversammlung vom 9. November 1957 in Zürich . . . . .	383

## 8. Bücherbesprechungen

<i>Astronomisch-geodätisches Jahrbuch für 1957</i> , besprochen durch F. Baeschlin	32
<i>Ackerl, Franz, Geodäsie und Photogrammetrie</i> , 2. Teil: Rechnerische Bearbeitung der Vermessungsergebnisse, besprochen durch F. Baeschlin . . .	61
<i>Henry, F. D. C., The Design and Construction of Engineering Foundations</i> , besprochen durch Andreas Wackernagel . . . . .	62
<i>Dowson and Sheppard, Land Registration</i> , besprochen durch Härry . . . .	62
<i>W. Filchner, E. Przybyllok, T. Hagen, Route-Mapping and Position-Locating in unexplored Regions</i> , besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	87
<i>Jordan/Eggert/Kneissl, Handbuch der Vermessungskunde; Band V: Astronomische und physikalische Geodäsie (Erdmessung)</i> , von Prof. Dr. Karl Ledersteger, Wien, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	119
<i>Zeitschrift für Instrumentenkunde</i> . . . . .	120
<i>Protokoll der 101. Sitzung der Schweizerischen Geodätischen Kommission</i> . .	150
<i>Jordan/Eggert/Kneissl, Handbuch der Vermessungskunde, Ergänzungsband Ia: Geländeformen, Reproduktion, Topographische Karten</i> , von Dr. ing. Willi Beck. Lieferung 3 und 4: Topographische Karten, besprochen durch S. Bertschmann . . . . .	150
<i>Fanger, Josef, Die Alpwirtschaft Obwaldens in Vergangenheit und Gegenwart</i> , besprochen durch P. Märki . . . . .	191

	Seite
<i>Tienstra, J. M.</i> , Theory of the Adjustment of normally distributed Observations, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	191
<i>Plan</i> , Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	223
<i>Egli, Rolf</i> , Die Straßenfreiheit, besprochen durch P. Märki . . . . .	285
<i>Photogrammetrie und Grundstückvermessung</i> . Sondernummer 3 der Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	286
Festschrift zum 75. Geburtstag von Prof. Dr. C. F. Baeschlin, besprochen durch H. Härry . . . . .	318
50 Jahre Sektion Waldstätte-Zug des Schweizerischen Vereins für Vermessungswesen und Kulturtechnik, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	320
<i>Schlums, Johannes</i> , Zweckmäßige Verfahren für die Ermittlung der Erdmassen beim Bau von Verkehrswegen, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	346
<i>Jäger, Rolf</i> , Der Theodolit im Unterricht, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	346
<i>Galet, Jean</i> , Triangulation cadastrale, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	346
<i>Ruthardt, Oehme, Joennes Georgius Tibianus</i> , besprochen durch Ed. Imhof . . . . .	347
<i>Bonacker, Wilhelm</i> , a) Die Namenstellung in geographischen Karten, b) Fortschritt oder Rückschritt in der Kartenschrift, besprochen durch Ed. Imhof . . . . .	347
<i>Roeser, Ernst</i> , Die nichteuklidischen Geometrien und ihre Beziehungen untereinander, besprochen durch Paul Bernays . . . . .	348
<i>Rainsford, F. Hume</i> , Survey Adjustments and least squares, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	350
<i>Jung, F. Rudolf</i> , Die Bedeutung der Photogrammetrie für die Vermessung der Erde, besprochen durch F. Baeschlin . . . . .	351
<i>Mattes, Dr. W.</i> , Das Wasser- und Uferrecht, besprochen durch F. Baeschlin	351

## 9. Sommaire

Seiten 32, 64, 88, 120, 152, 192, 224, 256, 288, 320, 352, 384.

## 10. Adressen der Autoren

Seiten 64, 88, 120, 152, 192, 224, 256, 288, 320, 352, 384.

## 11. Alphabetisches Autorenverzeichnis

<i>Ansermet, A.</i> , L'extension au cas de mesures linéaires d'un théorème de Schreiber . . . . .	33
– Les projections géodésiques conformes à variables non dissociées . . . . .	164
– Le calcul semi-graphique d'ellipsoïdes d'erreur mutuellement liés . . . . .	353
<i>ASPLAN</i> , Du Rhône au Rhin – Du Rêve à la Réalité . . . . .	22
– La Suisse ne disparaîtra pas sous une mer de maisons . . . . .	211
<i>Bachmann, E.</i> , Die Verbesserung der Abflußverhältnisse im Rhein oberhalb des Bodensees . . . . .	113
– Kraftwerk Valle di Lei . . . . .	140
– Planung und Bodenpolitik . . . . .	141
– Der Ausbau des Flugplatzes Kloten . . . . .	182
– Eine projektierte Straßenverbindung Bern–Wallis . . . . .	281
– Hochhaus und Landschaftsbild . . . . .	338
<i>Bosshardt, R.</i> , Senkrecht- oder Konvergentaufnahmen? . . . . .	89
<i>Brandenberger, A.</i> , Die Vermessungsarbeiten für das Projekt einer Untergrundbahn in Istanbul . . . . .	123
<i>Braschler H.</i> , Die Melioration der Saarebene . . . . .	365
<i>Braum F.</i> , Einige Hinweise zur Vereinfachung der Orientierung am Stereokartiergerät Wild A8 . . . . .	1
<i>Čapanov, Ch.</i> , Über einen besonderen Fall der Kreisausgleichung nach der Methode der kleinsten Quadrate . . . . .	270, 295
<i>Gmür, V.</i> , Neue Aufgaben der Bewässerung in der Schweiz (Frostberechnung)	10

<i>Hallert, B.</i> , Untersuchungen über die Genauigkeit des ersten Modelles einer Aerotriangulation . . . . .	47, 74
<i>Härry, H.</i> , Unglückliche Notlandung des Vermessungsflugzeuges der eidgenössischen Grundbuchvermessung. Aufnahmetechniker Ulrich Frischknecht † . . . . .	247
<i>Jessen, Axel</i> , Präzisionsnivelllement und Schweremessungen . . . . .	225
<i>Junod, R.</i> , De quelques expériences en matière de réunions parcellaires dans le canton de Vaud . . . . .	308
<i>Lüthy, H.</i> , Güterzusammenlegungen in Spanien . . . . .	137
<i>Märki, P.</i> , Vermarkung von Klothoiden . . . . .	265
– Das Problem der Wünschelrute . . . . .	107
<i>Matthias, W.</i> , Untersuchungen mit dem N. 2 Zeiß-Opton bei Deformationsmessungen an Staumauern . . . . .	194
– Zur Fehlerrechnung bei geringer Anzahl von Beobachtungen . . . . .	290, 321
<i>Meyer-von Gonzenbach, Rolf</i> , Die Planungsprobleme unserer Städte . . . . .	18
<i>Oechslin, M.</i> , Meliorationen und Naturschutz . . . . .	277
<i>Ottoson, L.</i> , Fehlertheoretische Behandlung photogrammetrischer Modelle in gebirgigem Gelände . . . . .	178
<i>Petitpierre, B.</i> , De l'emprise de terrains nécessaires aux autoroutes par voie de remaniement parcellaire . . . . .	360
<i>Scherrer, Albert</i> , Die kombinierte Wasserversorgungs- und Beregnungsanlage der Siedlung Niederstetten, Gemeinde Henau, Kanton St. Gallen .	228
– Landwirtschaft und Meliorationen in Dänemark. Eindrücke von einer Studienreise der schweizerischen Kulturingenieure . . . . .	331
<i>Strebel, Ed.</i> , Vom Siedlungswesen in Israel . . . . .	39, 65
<i>Stohler, Hans</i> , Rekonstruktionen des Vermessungssystems der Römerkolonie Augusta Raurica . . . . .	368
<i>Tanner, E.</i> , Schätzung des Bodens sowie der Mehr- und Minderwerte für Güter-, Rebberg- und Waldzusammenlegungen . . . . .	239
<i>Tomkiewicz, Ivan</i> , Über die Zweckmäßigkeit der Winkelermittlung durch Längenmessung . . . . .	327
<i>Untersee, V.</i> , Auf dem Weg zu einheitlichen europäischen Meereshöhen .	257
<i>Wyss, N.</i> , Neigungsbestimmungen mit Berücksichtigung systematischer Libellenfehler . . . . .	153
– Azimut- und Breitenbestimmungen mit dem astronomischen Theodoliten DKM 3-A der Firma Kern, Aarau, zur Kontrolle von Lotabweichungen aus gegenseitigen Zenitdistanzen in einem Kleintriangulationsnetz . . . . .	203
<i>Zahel, G.</i> , Feinmessungen mit der Schlauchwaage . . . . .	299